

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 0 6 4 4 9 8 8 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 644 988 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Song-yeon Kim Song-yeon 110-1101, 12, Wauro 34beon-gil, Bongdam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bongdam-eup, Bongdam Central Prugio)					
		Country KOREA Postal Code 18320					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.33	TEL 010-8933-6444 FAX 010-8933-6444 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 633 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 0 6 4 4 9 8 8 | P *

item number

EN 120 644 988 JP

From (Sender) Name & Address 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Kim Song-yeon Kim Song-yeon 110-1101, 12, Wauro 34beon-gil, Bongdam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bongdam-eup, Bongdam Central Prugio)			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 18320			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food				1	内容品の価格 Value USD6.33
No commercial value for customs purpose only.					TEL 010-8933-6444 FAX 010-8933-6444
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.					☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods
☐ 20万円超 申告対象郵便物					☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
この郵便物は Number of pieces					日本円換算合計 (円) Total Value
番目 / 個中 _____ Total number of pieces					633 Yen
ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。					

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN120644988JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Kim Song-yeon Kim Song-yeon 110-1101, 12, Wauro 34beon-gil, Bongdam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bongdam-eup, Bongdam Central Prugio) 18320, KOREA TEL 010-8933-6444 FAX 010-8933-6444	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.33	USD 6.33
総合計 (Total)			1		USD 6.33

F.O.B. JAPAN

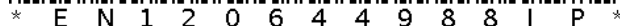
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Khan Industries Limited KR

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 120 644 988 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Song-yeon Kim Song-yeon 110-1101, 12, Wauro 34beon-gil, Bongdam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bongdam-eup, Bongdam Central Prugio) Postal Code 18320		郵送料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL +82-70-8028-0952 FAX		TEL 010-8933-6444 FAX 010-8933-6444	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.33	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 633 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

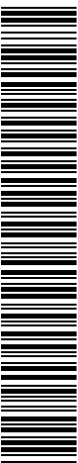
EMS受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



お問い合わせ番号(item number): EN 120 644 988 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちとちと、
箱に詰めて、
同様に、
✂

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Japan 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX					
内容品詳細 Health food						HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 換算要領額 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)					
1						USD6.33					
☐ 贈物						☐ 商品見本					
☒ 販売品						☐ その他					
☐ 送物品						☐ 書類					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算 額合計 (円) 733					
											
* E N 1 2 0 6 4 4 9 8 8 J P *						受付局控					
10年保存											